SAHARA

Stufa Alogena

Halogen Heater
Estufa Halógena
Poêle Halogène
Halogenheizgerät

Cod. 158640033



IT Manuale d'uso	**1**
EN User manual	**8**
ES Manual de instrucciones	**14**
FR Manuel d'instruction	**21**
DE Benutzerhandbuch	**28**
Dati tecnici/Technical data / Datos técnicos / Données techniques/ Technische Daten	**34**

SAHARA Italiano

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.



Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio.
Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



ATTENZIONE!
Questo simbolo evidenzia istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Questo simbolo indica: ATTENZIONE: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; è da considerarsi inoltre apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento centrale.
  Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:
  - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
  - in aziende agricole o similari;
  - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio NON deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o all'esterno (all'aperto).. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Questa stufa radiante è da considerarsi con elementi visibimente incandescenti, la cui temperatura è elevata: per evitare rischi di scottature, toccare solamente manopole e maniglie, e non toccare altre parti, soprattutto la griglia frontale di protezione perchè scotta. Il sistema di protezione (griglia frontale) di questo apparecchio di riscaldamento è stato concepito per evitare l'accesso diretto agli elementi riscaldanti e deve essere mantenuto nella sua posizione durante l'utilizzo dell'apparecchio di riscaldamento.

- Controllate che l'apparecchio non venga in contatto con l'acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse inavvertitamente bagnarsi o immergersi in un liquido, per prima cosa disattivare la presa di corrente spegnendo l'interruttore del quadro elettrico, e solo dopo togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugarlo con cura sia spina che la presa di corrente e solo dopo riattivare la corrente alla presa. Re-inserire la spina nella presa di corrente, e poi utilizzare l'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. **ATTENZIONE: Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.**
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- **ATTENZIONE**: questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.
- Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Non spostare l'apparecccchio quando è in funzione.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Dopo l'accensione o lo spegnimento è possibile che l'apparecchio emetta un suono (click) dovuto al riscaldamento o raffreddamento delle parti in metallo; questo non è indice di cattivo funzionamento.
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- **Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.**
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.

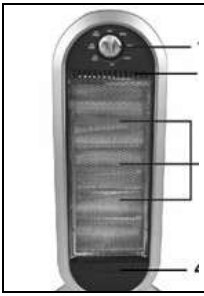
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina: (per evitare che gocce d'acqua possono cadere sull'apparecchio e che lo stesso possono cadere in acqua), o in luoghi dove possa subire urti: qualora dovesse accadere non immergere la mano ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugare con cura prima di riaccenderlo ed in caso di dubbio farlo controllare a personale professionalmente qualificato.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.
- **ATTENZIONE**: l'apparecchio di riscaldamento non deve essere utilizzato se le candele di vetro sono danneggiate.
- Assicurarsi che il tipo di alimentazione elettrica sia conforme ai requisiti elettrici del prodotto (AC 220-240V 50/60Hz)
- Non introdurre le dita o altri oggetti all'interno della griglia di uscita aria
- Non installare l'apparecchio sotto o accanto ad una tenda o oggetti simili
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.
- Non utilizzare il prodotto se esso emette fumo o cattivi odori, rumori anomali, se presenta evidenti deformazioni o lesioni. In tale circostanza, disconnettere la fornitura elettrica, scollegare la spina dell' apparecchio e rivolgersi a personale tecnico specializzato.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti.
- Prima di collegare la stufa controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica, e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Posizionare la stufa lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 120 cm dalla parte frontale e 50 cm ai lati e retro.

- La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia (sono da escludere mensole), non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), e priva di asperità perché l'interruttore di sicurezza posto nella base possa funzionare correttamente: tale interruttore interrompe il funzionamento in caso di ribaltamento della stufa.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su sé stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone. Verificare inoltre che il cordone non sia al di sotto di tappeti
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



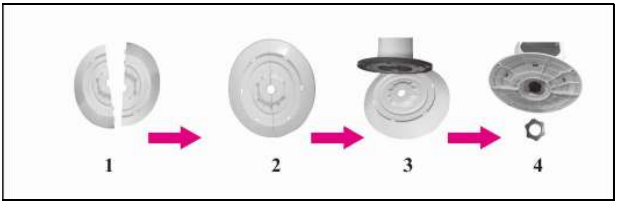
1) Interruttore
2) Griglia di protezione
3) Elementi riscaldanti
4) Pannello frontale
5) Basamento

ASSEMBLAGGIO E FUNZIONAMENTO

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Attenzione: la stufa può essere utilizzata solo se completa di basamento.

A) Per operare con facilità posare la stufa orizzontalmente su una superficie piana.
   1. Prendere le 2 parti che compongono la base
   2. Assemblare la base
   3. Appoggiare il corpo sulla base.
   4. Fissare la base con il dado in plastica.



B) Inserire la spina in una presa di corrente
C) Selezionare la potenza ruotando la manopola dell'interruttore:

- Posizione OFF: Spento
- Posizione 400W: 400 watt.
- Posizione 800W: 800 watt.
- Posizione 1200 W: 1200 watt.
- Posizione OSC 1200W: 1200 watt con oscillazione
- Posizione OSC 800W: 800 watt con oscillazione
- Posizione OSC 400W: 400 watt con oscillazione



D) Rotazione e oscillazione:
Questa stufa può oscillare a destra e a sinistra di 90 gradi
E) Terminato l'utilizzo, portare l'interruttore in posizione "OFF" ed estrarre la spina

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Proteggere l'apparecchio dalla polvere per preservarne la capacità riflettente.
- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- La griglia di protezione e la rete a nido d'ape sono particolarmente delicate; per la loro pulizia impiegare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiarle.
- Quando non si utilizza la stufa è necessario coprirla e riporla in un luogo asciutto; è consigliabile confezionarla con l'imballo originale per proteggerla dalla polvere e dall'umidità.
- Per la sostituzione delle lampade (tipo 220-240V 400W) necessita un utensile speciale: rivolgersi a un centro assistenza autorizzato anche per eventuali riparazioni.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

DATI TECNICI

Alimentazione : AC220-240V ~ 50/60Hz
Potenza: 1200W

CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Stufa alogena Mod. SAHARA (cod. 158640033) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Stufa alogena Mod. SAHARA (cod. 158640033) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Stufa alogena Mod. SAHARA (cod. 158640033) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Stufa alogena Mod. SAHARA (cod. 158640033) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.
I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell' acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.
Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza

e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.



This symbol invites you to read these instructions carefully before using the appliance, and also inform third parties of them, if necessary. Store this booklet for future reference and for the entire lifetime of the device. If any parts of these instructions prove difficult to understand or if in doubt, contact the company at the address written on the last page before using the product.



WARNING!

This symbol highlights instructions and warnings for safe use.



This symbol show: **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

GENERAL ADVISE

- This appliance is destined only to the heating of internal domestic or similar environments and in compliance with these instructions. It can be considered only a supplementary source of heating and not as a central heating element. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen in shops, offices and other working environments;
    - farm houses
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments
    - bed and breakfast type environments
- The appliance must not be used in dusty environments or in the presence of extremely volatile materials which could obstruct grids or heat exchanger, nor in very damp environments, in the presence of inflammable products, or out of doors in the open. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- This stove is a radiant appliance the elements of which are visibly incandescent; the appliance gets hot when working; so only touch the handle and plastic switch. Avoid contact with the heating element. The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.
- Ensure that the appliance come into contact with water or other liquids. If this should happen, never immerse hands in the liquid but remove the plug from the socket first of all. Dry the appliance carefully and check that all the electric parts are dry. If in doubt, call a qualified expert.

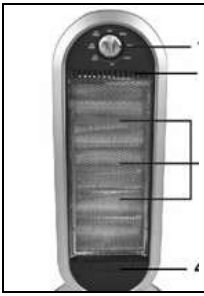
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or inexperience and knowledge, unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Attention: when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.
- Unplug the appliance when not in use.
- The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.
- That the user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- Never use the appliance to dry damp garments.
- Do not touch the heater with wet hands or feet.
- Do not expose the heater to the weather (sun, rain, etc.)
- After switching on or off the appliance, it is possible to hear a light noise (click) due to the heating or the cooling of the appliance. This is normal and it does not indicate a bad working.
- If the appliance falls or works badly, disconnect the electrical cable immediately. Check that no part is damaged and switch it on after these controls: in case of doubt, contact professionally qualified persons.
- WARNING: this heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by person not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Do not pull on the power cord or the appliance to unplug the appliance from the electric socket.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.
- The appliance must not be positioned immediately under a socket.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use the heater in places where it could be subject to shocks in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool to avoid drops of water falling on the heater or the heater falling in the water: If the appliance should accidentally get wet or be submerged in water, remove the plug from the supply socket immediately and dry the unit carefully. Check that no liquid has gone inside and if in doubt, contact professionally qualified personnel.
- ATTENTION: The heater must not be used if the candles are damaged.
- Make sure that the type of power supply complies with the electrical requirements of the product (AC 220-240V ~ 50/60Hz)
- Do not insert fingers or other objects into the air outlet grille
- Do not install the appliance under or next to a curtain or similar objects.

- If you decide not to use the appliance anymore, we recommend that you make it inoperative by cutting the power cord (first make sure you have removed the plug from the socket) and make those parts that are dangerous if used for play harmless. by children.
- Do not use the product if it emits smoke or bad odors, abnormal noises, if it is clearly deformed or damaged. In this circumstance, disconnect the power supply, unplug the appliance and contact specialized technical personnel.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger; but dispose of them in accordance with current law.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity and that the electric plug is grounded. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the appliance.
- Position the appliance far from other sources of heat, inflammable materials (curtains, carpets, etc.), inflammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform on exposure to heat. Make sure that there is 120 cm of free space in front of the appliance and 50 cm on the sides.
- Stand the appliance on a horizontal, flat surface or table; do not stand on a inclined plane (the appliance could upset). Make sure the safety system get in touch with the floor, otherwise the appliance doesn't work.
- Make sure that the cable is correctly positioned, that it is not touching hot elements or sharp edges, is not wound around the utensil, is not twisted up on itself or in the way to prevent the utensil from being pulled over. Check that you cannot trip over to prevent accidental falls or harm to persons.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician. In any case you should return the appliance to this service.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1) Switch
2) Protection grid
3) Heating elements
4) Front panel
5) Base

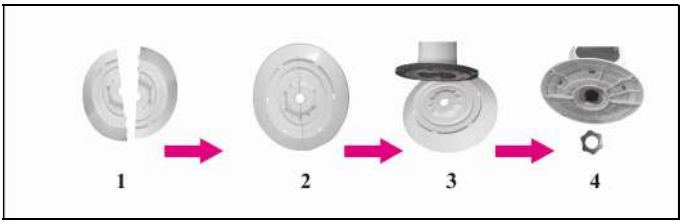
ASSEMBLY AND OPERATION

Before each use, check that the appliance is in good condition, that the electrical cord is not damaged: if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a person with similar qualifications. in order to prevent any risk.

Attention: the stove can only be used if complete with base.

A) To operate easily, lay the stove horizontally on a flat surface.

1. Take the 2 parts that make up the base
2. Assemble the base
3. Rest your body on the base.
4. Secure the base with the plastic nut.



B) Insert the plug into a power socket.

C) Select the power by turning the switch knob:

- OFF position: Off
- 400W position: 400 watts.
- 800W position: 800 watts.
- 1200 W position: 1200 watts.
- 1200W OSC position: 1200 watts with oscillation
- OSC 800W position: 800 watts with oscillation
- OSC 400W position: 400 watts with oscillation



D) Rotation and swing:

This stove can swing right and left 90 degrees

E) After use, turn the switch to the "OFF" position and remove the plug.

For long periods of inactivity, remove the plug from the socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the appliance, turn it off, unplug it from the socket and wait until it has cooled down.

- Protect the device from dust to preserve its reflective capacity.
- To clean the body, use a soft, slightly damp cloth; do not use metal wool pads or abrasive products.
- The protective grid and the honeycomb mesh are particularly delicate; if necessary, use a vacuum cleaner to clean them, taking care not to damage them.
- When the stove is not in use, it must be covered and stored in a dry place; it is advisable to pack it in the original packaging to protect it from dust and humidity.
- To replace the lamps (type 220-240V 400W) a special tool is required: contact an authorized service center also for any repairs.

- If you decide not to use the appliance anymore, we recommend that you make it inoperative by cutting the power cord (first make sure you have removed the plug from the socket), and make those parts that are dangerous if used for play harmless by children.

TECHNICAL DATA
Power supply: AC220-240V ~ 50 / 60Hz
Power: 1200W

CONFORMITY OF THE PRODUCT
The producer Melchioni Spa declares that the product Halogen heater Mod. SAHARA (cod. 158640033) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Halogen heater Mod. SAHARA (cod. 158640033) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Halogen heater Mod. SAHARA (cod. 158640033) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Halogen heater Mod. SAHARA (cod. 158640033) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

GUARANTEE

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than the one for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

• parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance

• professional use of the product

• malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa

• repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa

• manipulation of assembly components or, where applicable, of the software

• defects caused by falls or transport, lightning strikes, power surges, liquid infiltrations, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply

• any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product

• home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

SAHARA Español

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.



Este símbolo le invita a leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y a comunicarlas a terceros si es necesario. Guarde este folleto para referencias futuras y durante toda la vida del aparato. Si cualquier parte de estas instrucciones es difícil de comprender o si tiene dudas, contacte con la empresa a la dirección que aparece en la última página antes de usar este producto.



ATENCIÓN

Este símbolo pone de relieve las instrucciones y advertencias para un uso seguro.



Este símbolo indica: **ATENCIÓN:** para evitar el recalentamiento no cubrir el aparato.

ADVERTENCIAS

- Este aparato está destinado sólo para calefacción de ambientes domésticos y similares (por lo tanto no debe utilizarse al exterior) según las modalidades indicadas en estas instrucciones; debe considerarse además como aparato suplementario de calefacción, y no

  como un sistema de calefacción central. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas, tales como:
  - Personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas rurales
  - Por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
  - Cama y desayuno tipo ambientes
- El aparato no tiene que ser utilizado en ambientes polvorientos o con materiales extremadamente volátiles (podrían obstruir las parrillas) o en ambientes con elevada humedad, o con productos inflamables, o en ambientes externos (al aire libre). El fabricante no podrá ser considerado responsable por eventuales daños causados por el uso impropio, erróneo, irresponsable y/o por reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexperiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. **ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Es necesario prestar particular atención donde haya niños y personas vulnerables.**
- Atención: cuando se utilizan aparatos eléctricos, es necesario respetar siempre las precauciones de seguridad básicas para evitar los riesgos de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones físicas. No tocar el aparato con las manos o los pies mojados.

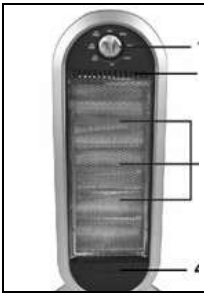
- Este calentador radiante se ha de considerar con elementos incandescentes visibimente, donde la temperatura es elevada para evitar el riesgo de quemaduras, sólo tocar pomos y tiradores, y no toque otras partes, en especial la protección de la rejilla delantera porque quema. El sistema de protección (parrilla delantera) de este calentador está diseñado para evitar el acceso directo a los elementos de calentamiento y debe ser mantenido en su lugar durante el uso del calentador.
- Compruebe que el aparato no está en contacto con agua u otros líquidos. En caso de que no sumergir la mano en el líquido, pero quita primero el enchufe de la toma de corriente. Limpie con cuidado el dispositivo y verifique que todos los componentes eléctricos estén secos: en caso de duda, consulte a un profesional cualificado.
- La parrilla no proporciona protección completa a los niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales.
- **PRECAUCIÓN**: este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura del medio ambiente. No usar en espacios pequeños cuando están ocupadas por personas que no pueden salir de la habitación por sí mismos, a menos que estén bajo vigilancia constante.
- No utilizar el aparato cerca de una bañera, ducha o piscina.
- En caso de caída o malfuncionamiento, desconectar inmediatamente el cabe eléctrico. Verificar que ninguna parte se encuentre dañada y luego de estas verificaciones encenderlo: en caso de dudas dirigirse a personal técnico capacitado.
- No tirar del cable de alimentación o del aparato mismo para quitar el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable para mover la unidad.
- No usar el radiador para secar la ropa.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc.)
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión cuando se encuentre conectado a la corriente eléctrica.
- No mueva el aparato cuando está en funcionamiento.
- Con el fin de evitar todo tipo de riesgos de descarga eléctrica, no sumergir nunca el enchufe, el cable eléctrico y/o el aparato en el agua o en ningún otro líquido.
- Si el aparato no está funcionando quitar el enchufe de la toma de corriente.
- Si el aparato no está funcionando quitar el enchufe de la toma de corriente.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o por personal técnico capacitado, en modo de prevenir cualquier tipo de riesgos.
- El aparato no debe ser colocado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Este aparato no ha sido diseñado para funcionar por medio de un temporizador externo o con un sistema de mando a distancia separado, para evitar el riesgo de incendio en caso que el aparato sea cubierto o posicionado en modo incorrecto.
- No utilizar el aparto cerca de una bañera, ducha o piscina, (para evitar descargas eléctricas, que gotas de agua puedan caer en la unidad y que el mismo pueda caer en el agua), ni en lugares donde pueda sufrir golpes. No utilizar el aparato en locales con superficies inferiores o con líquidos en el interior o productos inflamables.
- Asegúrese de que el tipo de fuente de alimentación eléctrica cumpla con los requisitos eléctricos del producto (CA 220-240V ~ 50/60Hz)
- No inserte los dedos u otros objetos en la rejilla de salida de aire
- No instale el aparato debajo o al lado de una cortina u objetos similares.

- Si decide no usar más el aparato, le recomendamos que lo deje inoperativo cortando el cable de alimentación (primero asegúrese de haber quitado el enchufe de la toma de corriente) y haga que las partes que son peligrosas si se usan para jugar sean inofensivas. por los niños.
- No utilice el producto si emite humo o malos olores, ruidos extraños, está claramente deformado o dañado. En este caso, desconecte la fuente de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con personal cualificado.

INSTALACIÓN

- Luego de haber quitado el embalaje, asegúrese la integridad del aparato; en caso de duda no utilizarlo y diríjase a personal técnico capacitado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, polietileno expandido, clavos, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuente potencial de peligro, deben ser eliminados según las normativas vigentes
- Antes de conectar el radiador controlar que los valores de tensión indicados en la chapa de identificación correspondan a aquel de la red eléctrica, y que el toma este provisto de eficaz puesta a tierra. Verificar que en la línea eléctrica no se encuentren conectados otros aparatos de alto consumo, para evitar sobrecargas y riesgos de incendio. En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, sustituir la toma con otro de tipo adecuado por personal técnico capacitado, el cual verifique que la sección de los cables de la toma sea idónea a la potencia absorbida por el aparato. En general no se recomienda el uso de adaptadores y/o prolongador; si su uso es imprescindible, debe cumplir con las normas de seguridad vigentes y su capacidad de conducción de corriente (amperios) no debe ser inferior a aquella máxima del aparato. El fabricante declina todo tipo de responsabilidad en caso de que las normas de seguridad no sean respetadas.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible en modo de pode desconectar con facilidad el enchufe en caso de emergencia.
- Posicionar el aparato lejos de otras fuentes de calor, materiales inflamables (cortinas, tapicería, etc.), de gases inflamables o material explosivo (aerosoles) y de materiales que puedan deformarse con el calor. Verificar que el espacio libre alrededor del aparato sea de al menos 1 metro.
- La superficie de apoyo debe ser estable, no en pendiente (en canto el aparato podría volcarse) y perfectamente plana. No utilizar el aparato sobre alfombras.
-  **Precaución:** Este símbolo indica el interruptor de inclinación. Si se seleccionan algunos botones, el dispositivo se pone en funcionamiento inmediatamente.
- Asegúrese de que el cable se encuentre correctamente posicionado y que no esté en contacto con partes calientes o bordes afilados, o enroscado sobre sí mismo y/o estrangulado, a fin de evitar que se caiga el aparato. Verificar que nadie pueda tropezarse, para evitar caídas accidentales o daños a las personas. No colocar el cable eléctrico debajo de alfombras.
- En caso de avería o mal funcionamiento apagar el aparato y hacerlo controlar por personal técnico capacitado.; reparaciones realizadas por personal no autorizado puede ser peligroso e invalidar la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1) Interruptor
2) Rejilla de protección
3) Elementos calefactores
4) Panel frontal
5) Base

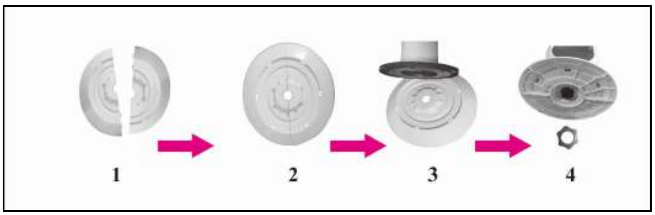
MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

Antes de cada uso, comprobar que el aparato esté en buen estado, que el cable eléctrico no esté dañado: si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o en todo caso por una persona con similar titulación. . para prevenir cualquier riesgo.

Attenzione: la stufa può essere utilizzata solo se completa di basamento.

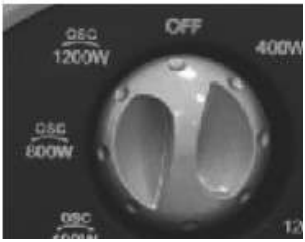
A) Para operar fácilmente, coloque la estufa horizontalmente sobre una superficie plana.

1. Coge las 2 partes que componen la base
2. Ensamble la base
3. Descanse su cuerpo sobre la base.
4. Asegure la base con la tuerca de plástico.



B) Inserte el enchufe en una toma de corriente.

C) Seleccione la potencia girando la perilla del interruptor:



- Posición APAGADO: Apagado
- Posición 400W: 400 vatios.
- Posición 800W: 800 Watts.
- Posición de 1200 W: 1200 vatios.
- Posición OSC de 1200 W: 1200 vatios con oscilación
- Posición OSC 800W: 800 vatios con oscilación
- Posición OSC 400W: 400 vatios con oscilación

D) Rotación y swing:

Esta estufa puede girar a la derecha y a la izquierda 90 grados

E) Después de su uso, gire el interruptor a la posición "OFF" y retire el enchufe.

Durante largos períodos de inactividad, retire el enchufe de la toma.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: antes de limpiar el aparato, apáguelo, desenchúfelo de la toma de corriente y espere a que se enfríe.

- Proteja el dispositivo del polvo para preservar su capacidad reflectante.
- Para limpiar el cuerpo, utilice un paño suave ligeramente humedecido; no utilice estropajos de lana metálica ni productos abrasivos.
- La rejilla protectora y la malla alveolar son especialmente delicadas; si es necesario, utilice una aspiradora para limpiarlos, teniendo cuidado de no dañarlos.
- Cuando la estufa no esté en uso, debe cubrirse y almacenarse en un lugar seco; Es recomendable embalarlo en el embalaje original para protegerlo del polvo y la humedad.
- Para reemplazar las lámparas (tipo 220-240V 400W) se requiere una herramienta especial: comuníquese con un centro de servicio autorizado también para cualquier reparación.
- Si decide no usar más el aparato, le recomendamos que lo deje inoperativo cortando el cable de alimentación (primero asegúrese de haber quitado el enchufe de la toma), y haga que las partes que son peligrosas si se usan para jugar sean inofensivas. por los niños.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: AC220-240V ~ 50 / 60Hz
Potencia: 1200W

CONFORMIDAD DE PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto ESTUFA HALÓGENA Mod. SAHARA (cod. 158640033) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto ESTUFA HALÓGENA Mod. SAHARA (cod. 158640033) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto ESTUFA HALÓGENA Mod. SAHARA (cod. 158640033) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto ESTUFA HALÓGENA Mod. SAHARA (cod. 158640033) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de

julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho de realizar una sustitución completa del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al indicado. para lo que fue diseñado y fabricado originalmente. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

• piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos

• uso profesional del producto

• mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.

• reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa

• manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software

• defectos causados por caídas o transporte, rayos, subidas de tensión, infiltraciones de líquidos, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto

• cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. usado con este producto

• intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos
El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.
La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.
Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios al respecto, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último

Ce produit convient uniquement à des espaces bien isolés ou occasionnels.



Ce symbole vous invite à lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et éventuellement d'informer d'autres utilisateurs, si besoin. Conserver ce livret pour le consulter ultérieurement et pour toute la durée de vie de l'appareil. Si à la lecture de ces instructions certaines parties étaient difficile à comprendre ou en cas de doute, avant d'utiliser le produit, contactez la société à l'adresse indiquée à la dernière page.



ATTENTION!



Ce symbole met en évidence des instructions et des avertissements pour une utilisation en toute sécurité du produit.

Ce symbole indique: ATTENTION: ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement afin d'éviter les risques d'incendie.

POUR VOTRE SECURITE

- Cet appareil est uniquement destiné au chauffage domestique et semblable et doit être utilisé conformément aux présentes instructions. Il s'agit d'un appareil de chauffage d'appoint, et non pas d'une installation de chauffage central. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes.

  Ne pas l'utiliser dans des endroits poussiéreux ou en présence de matières extrêmement volatiles (qui pourraient obstruer les grilles ou l'échangeur de chaleur) ou dans des endroits très humides, en présence de produits inflammables ou à l'extérieur. Aucune responsabilité ne peut être engagée pour des détériorations dues à une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi et/ou pour des réparations faites par du personnel non autorisé.
- Ce réchaud est un appareil radiant l'éléments qui sont visiblement incandescence. Quand le appareil est en service, il se réchauffe et il faut par conséquent toucher seulement les poignée et bouton en matière plastique. Eviter le contact avec la partie chauffante (résistance électrique).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées et connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par un responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. **ATTENTION: Certaines pièces de ce produit peuvent entrer en surchauffe et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.**
- Attention : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de lésion corporelle.
- Ne déplacez pas le l'appareil quand il est en train de fonctionner.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne touchez pas l'appareil quand vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- Ne laissez pas l'appareil dehors, sous la pluie, au soleil etc.
- Après avoir mis en marche/éteint l'appareil, il se peut que vous entendiez un bruit (clic) du au chauffage ou au refroidissement de l'appareil. C'est normal et n'indique pas le mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Evitez d'utiliser le radiateur pour sécher le linge.
- L'appareil ne doit jamais être positionné directement sous une prise électrique.
- En cas de chute ou de mauvais fonctionnement, débranchez immédiatement le cordon électrique. Assurez-vous qu'aucune partie n'est endommagée et ne rallumez l'appareil qu'après ces vérifications : en cas de doute, s'adresser à un technicien professionnel qualifié.
- **ATTENTION**: cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température de la pièce. Ne pas utiliser cet appareil dans de petites salles où ils sont occupés par une personne incapable de quitter la salle de leur propre chef, sauf si une surveillance constante est fourni.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation; ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent ou par une personne qualifiée.
- L'appareil ne doit jamais être positionné directement sous une prise électrique.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou un programmateur ou avec un système qui peut mettre l'appareil en marche automatiquement, et ce pour éviter les risques d'incendie.
- Ne pas utiliser l'appareil ni dans des lieux où il puisse subir des chocs, dans le voisinage immédiat d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine pour éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur l'appareil qui peut lui-même tomber dans l'eau: si par mégarde il devait se baigner ou s'immerger dans le liquide, enlever immédiatement la fiche de la prise de courant, sécher soigneusement et vérifier que le liquide ne soit pas entré à l'intérieur ; en cas de doute, s'adresser au personnel professionnellement qualifié.
- ATTENTION: Le chauffage ne doit pas être utilisé si les fiches sont endommagés en verre.
- Assurez-vous que le type d'alimentation électrique est conforme aux exigences électriques du produit (CA 220-240V 50-60Hz).
- Ne pas insérer les doigts ou d'autres objets dans la grille de sortie d'air
- N'installez pas l'appareil sous ou à côté d'un rideau ou d'objets similaires.
- N'utilisez pas le produit s'il dégage de la fumée ou de mauvaises odeurs, des bruits étranges, s'il est manifestement déformé ou endommagé. Dans ce cas, débranchez l'alimentation électrique, débranchez la prise d'alimentation et contactez du personnel qualifié

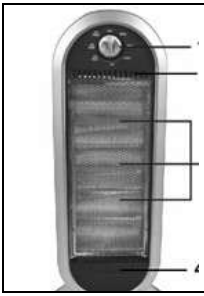
INSTALLATION

- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il soit en bon état: si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites appel à un service qualifié compétent. Tous les éléments d'emballage (sac en plastique, polystyrène expansé etc.) doivent être gardés hors de portée des enfants ou personnes non responsables.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Cet appareil doit être branché à une prise de courant équipée d'un dispositif efficace de mise à la terre. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation par un service qualifié compétent qui devra s'assurer que la tension du cordon corresponde à la tension du réseau électrique. En général, l'emploi d'adaptateurs ou des rallonges est déconseillé; s'ils s'avèrent indispensables, veiller à ce qu'ils soient conformes aux normes en vigueur en matière de sécurité et à ce que leur capacité nominale (exprimée en Ampère) ne soit pas inférieure à la capacité maxi. de l'appareil.
- Placer le l'appareil loin des autres sources de chaleur, loin des matériaux inflammables (rideaux, tapisseries, etc.), des gaz inflammables ou d'une matière explosive (petites bouteilles spray) et des matériaux qui peuvent se déformer avec la chaleur. Vérifier si l'espace libre est de 120 cm à partir de la partie frontale du l'appareil et de 50 cm à partir des côtés.

 **Attention** : ce symbole indique l'interrupteur antibasculement. Si des boutons-poussoirs sont sélectionnés, l'appareil se met immédiatement en marche.

- Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable; ne le mettez pas sur une surface inclinée (l'appareil pourrait tomber). Assurez-vous que le système de sécurité entre en contact avec le sol, si non l'appareil ne fonctionne pas.
- Veillez à ce que le câble soit positionné correctement, qu'il ne soit pas en contact avec des parties chaudes ou des arêtes tranchantes ni enroulé autour de l'appareil ou entortillé sur lui-même ou coincé, ce afin d'éviter le risque d'une chute de l'appareil. Veillez à ce qu'on ne puisse pas trébucher sur le câble afin d'éviter les chutes accidentelles ou les blessures personnelles.
- La prise secteur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- Toutes les réparations doivent être faites par un service qualifié compétent. Dans tous les cas vous devez retourner votre appareil à ce service.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1) Commutateur
2) Grille de protection
3) Éléments chauffants
4) Panneau avant
5) Base

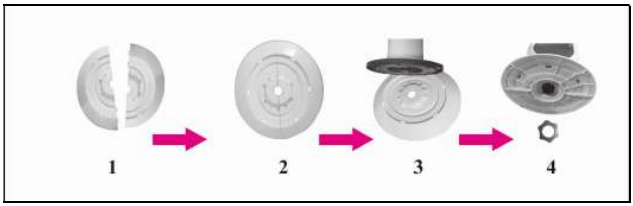
MONTAGE ET FONCTIONNEMENT

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état, que le cordon électrique n'est pas endommagé : si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne de qualification similaire . afin de prévenir tout risque.

Attention: le poêle ne peut être utilisé que s'il est complet avec la base.

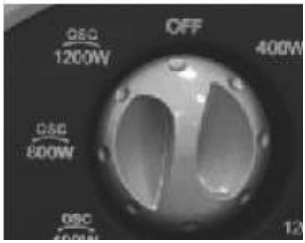
A) Pour un fonctionnement facile, posez le poêle horizontalement sur une surface plane.

1. Prenez les 2 parties qui composent la base
2. Assemblez la base
3. Reposez votre corps sur la base.
4. Fixez la base avec l'écrou en plastique.



B) Insérez la fiche dans une prise de courant

C) Sélectionnez la puissance en tournant le bouton de l'interrupteur:



- Position OFF: Off
- Position 400W : 400 watts.
- Position 800W : 800 watts.
- Position 1200 watts : 1200 watts.
- Position OSC 1200W : 1200 watts avec oscillation
- Position OSC 800W: 800 watts avec oscillation
- Position OSC 400W : 400 watts avec oscillation

D) Rotation et balancement:

Ce poêle peut pivoter à droite et à gauche à 90 degrés

E) Après utilisation, tournez l'interrupteur sur la position "OFF" et retirez la prise.

En cas d'inactivité prolongée, retirez la fiche de la prise.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Attention : avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le de la prise et attendez qu'il refroidisse.

- Protégez l'appareil de la poussière pour préserver sa capacité de réflexion.
- Pour nettoyer le corps, utilisez un chiffon doux légèrement humide; ne pas utiliser de tampons en laine de métal ou de produits abrasifs.
- La grille de protection et la maille alvéolée sont particulièrement délicates ; si nécessaire, utilisez un aspirateur pour les nettoyer en prenant soin de ne pas les endommager.
- Lorsque le poêle n'est pas utilisé, il doit être couvert et rangé dans un endroit sec ; il est conseillé de l'emballer dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière et de l'humidité.
- Pour remplacer les lampes (type 220-240V 400W) un outil spécial est nécessaire : contacter un centre de service agréé également pour toute réparation.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation (assurez-vous d'abord d'avoir débranché la fiche de la prise), et de rendre inoffensifs les pièces dangereuses si elles sont utilisées pour jouer. par les enfants.

DONNÉES TECHNIQUES
Alimentation : AC220-240V ~ 50/60Hz
Puissance : 1200W

CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Poêle halogène Mod. SAHARA (cod. 158640033) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Poêle halogène Mod. SAHARA (cod. 158640033) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Poêle halogène Mod. SAHARA (cod. 158640033) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Poêle halogène Mod. SAHARA (cod. 158640033) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8

juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces qui s'avèrent défectueux pour des causes de fabrication déterminées seront réparés ou remplacés gratuitement par le revendeur, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder au remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil de caractéristiques similaires (Décret Législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat initial : le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il est adapté, modifié ou réglé, afin de se conformer aux normes nationales ou locales de sécurité et/ou techniques, en vigueur dans un pays autre que celui pour laquelle il a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique uniquement : toute autre utilisation annulera le bénéfice de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

• les pièces sujettes à l'usure, ni les pièces qui nécessitent un remplacement et/ou un entretien périodique

• utilisation professionnelle du produit

• dysfonctionnements ou défauts dus à une mauvaise installation, configuration, mise à jour du logiciel / BIOS / firmware non effectuée par Melchioni Spa

• réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa

• manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel

• défauts causés par des chutes ou des transports, coups de foudre, surtensions, infiltrations de liquide, ouverture de l'appareil, intempéries, incendie, troubles publics, ventilation insuffisante ou alimentation électrique incorrecte
• tous les accessoires, par exemple : boîtes, sacs, piles, etc. utilisé avec ce produit
• interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des vices présumés
La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est subordonnée à la présentation d'un document fiscal prouvant la date effective d'achat. Le même ne doit présenter aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la prestation de soins sous garantie.
La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.
Cette garantie ne comprend aucun droit à réparation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une quelconque inefficacité de l'appareil. Toutes prolongations, promesses ou services à cet égard, assurés par le détaillant, seront à la charge de ce dernier

Dieses Produkt ist für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- Dieses Gerät ist ausschließlich dazu bestimmt, Wohnräume und Ähnliches anhand der



Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts zu lesen und bei Bedarf auch andere Personen darüber zu informieren. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und über die gesamte Lebensdauer des Geräts auf. Sollten Teile dieser Anleitung schwer verständlich sein oder wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte das Unternehmen unter der auf der letzten Seite genannten Adresse, bevor Sie das Produkt benutzen.



ACHTUNG!



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise und Warnungen für die sichere Benutzung.

ACHTUNG: Decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es im Betrieb ist, um Feuer zu vermeiden.

Hinweise dieser Bedienungsanleitung zu heizen. Außerdem ist es als Zusatzheizung und nicht als Zentralheizung gedacht.
Das Gerät soll in den Haushalt und ähnliche Anwendungen verwendet werden, wie:

- Personalküche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebunge**;**
- Bauernhäuser
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohntyp Umgebungen
- Übernachtung mit Frühstück Typ Umgebungen

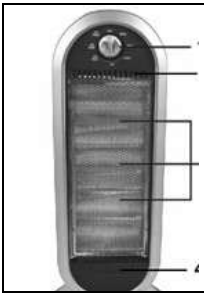
- Der Betrieb des Geräts ist unter folgenden Bedingungen untersagt: - in staubigen Räumen; - in Räumen, in denen sich Saugmaterial, dünne Stoffe, Papierstückchen usw. befinden (davon könnten Schutzgitter oder Wärmetauscher verstopft werden); - in Räumen mit zu hoher relativer Luftfeuchtigkeit; - im Außenbereich.
- Dieser Ofen ist ein strahlendes Gerät die Elemente, die sichtbar sind Glühlampen. Whärend des Gebrauchs wird das Gerät heiß: berühren Sie nur die Plastikgriffe und die Schalter. Berühren Sie nicht die strahlenden Teile.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Unerfahrenheit und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  ACHTUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht gilt, wo Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.
- Achtung: Beim Umgang mit Elektrogeräten immer die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten. Damit vermeiden Sie Brandgefahr sowie die Gefahr von Stromschlägen und Körperverletzungen.

- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Berühren Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder barfuß.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Sonne, Regen usw.).
- Nachdem Sie das Gerät ein- oder ausgeschaltet haben, werden Sie ein eichtes Geräusch hören (klick), wegen des Heizens oder Abkühlens des Gerätes. Dies ist normal und weist nicht auf den schlechten Betrieb des Gerätes.
- Keine Wäscheteile zum Trocknen űber das Gerät legen.
- Sollte das Gerät fallen oder schlecht funktionieren, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Überprüfen Sie, dass kein Teil beschädigt ist, und schalten Sie das Gerät erst dann wieder ein: Falls Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal zu.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals bei Gebrauch unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen vom Gerät fern.
- **ACHTUNG**: Diese Heizung ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie nicht diese Heizung in kleinen Räumen, wenn sie von Menschen nicht in der Lage den Raum verlassen auf ihre eigenen, es sei denn, ständige Beaufsichtigung vorgesehen sind besetzt.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss von dem Lieferanten, von einem Kundendienst oder von einem Fachmann ausgewechselt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht gerade unterhalb einer Steckdose auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein: Damit kann der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden.
- Um Feuergefahr zu umgehen, benutzen Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Programmierungssystem oder mit einem System, welches das Gerät automatisch einschalten kann.
- Benutzen Sie das Gerät an Orten, an denen es Stößen ausgesetzt ist, weder in der Nähe der Badewanne, der Dusche oder eines Schwimmbads um zu vermeiden, dass Wassertropfen auf das Gerät spritzen können oder dasselbe ins Wasser fallen kann: tauchen Sie keinesfalls irgendein Teil des Heizlüfters in Wasser oder andere Flüssigkeiten: Sollte dies geschehen, keinesfalls die Hand in die Flüssigkeit tauchen, sondern als Erstes den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Teile trocken sind: Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann
- Stellen Sie sicher, dass die Art der Stromversorgung den elektrischen Anforderungen des Produkts entspricht (220-240V Wechselstrom, 50/60 Hz).
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in das Luftaustrittsgitter
- Stellen Sie das Gerät nicht unter oder neben einem Vorhang oder ähnlichen Gegenständen auf
- Wenn Sie sich entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir, dass Sie es außer Betrieb setzen, indem Sie das Netzkabel abschneiden (stellen Sie zunächst sicher, dass Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben) und die Teile, die gefährlich sind, wenn sie zum Spielen verwendet werden, unschädlich machen. von Kindern
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Rauch oder schlechte Gerüche, ungewöhnliche Geräusche, deutliche Verformungen oder Beschädigungen abgibt. Unterbrechen Sie in diesem Fall die Stromversorgung, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Fachpersonal

INSTALLATION

- Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist: Im Zweifelfall, benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an einen Fachmann. Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen von allen Verpackungsmaterialien (Plastiktüte, Styropor usw.) fern.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Die Steckdose muss geerdet sein. Im Fall einer Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung übereinstimmt. Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und ihre Leistung (Ampère) darf keinesfalls kleiner als die maximale Leistung des Gerätes sein.
- Stellen Sie den Halogenheizgerät nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen, entzündbaren Stoffen (Vorhänge, Tapeten usw.), von feuergefährlichem Gas oder explosionsgefährdetem Material (Sprühdosen usw.) oder von Gegenständen auf, die sich durch Wärmeeinwirkung verformen können. Lassen Sie einen Freiraum von 120 cm auf der Vorderseite und von 50 cm auf beiden Seiten des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene und stabile Fläche auf; stellen Sie es nicht auf eine schräge Fläche auf (das Gerät könnte umkippen). Vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitssystem den Boden berührt, sonst wird das Gerät nicht funktionieren.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel richtig positioniert ist und nicht mit heißen Teilen oder scharfen Kanten in Berührung kommt, weder um das Gerät herum gewickelt noch um sich selbst verwickelt ist noch sich verfängt, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass man nicht darin stolpern kann, um ein zufälliges Herunterfallen oder Personenschäden zu vermeiden.
- Falls das Gerät nicht richtig, oder gar nicht funktioniert, schalten Sie es bitte aus, und wenden Sie sich an einen Fachmann.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



1) Schalter
2) Schutzgitter
3) Heizelemente
4) Frontplatte
5) Basis

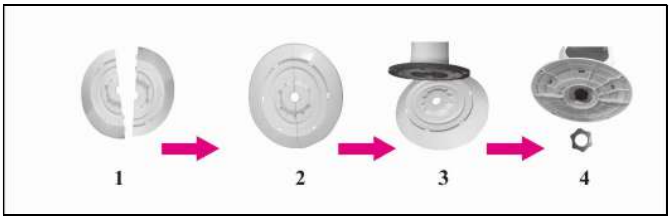
MONTAGE UND BETRIEB

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Gerät in gutem Zustand ist und das Stromkabel nicht beschädigt ist: Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem

technischen Kundendienst oder auf jeden Fall von einer Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden. um jedes Risiko zu vermeiden.
Achtung: Der Ofen kann nur komplett mit Sockel verwendet werden.

A) Stellen Sie den Ofen für eine einfache Bedienung waagerecht auf eine ebene Fläche.

1. Nehmen Sie die 2 Teile, aus denen die Basis besteht
2. Montieren Sie die Basis
3. Legen Sie Ihren Körper auf die Basis.
4. Sichern Sie die Basis mit der Kunststoffmutter.



B) Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.

C) Wählen Sie die Leistung durch Drehen des Schalterknopfes turning:

- AUS-Position: Aus
- 400-W-Stellung: 400 Watt.
- 800W Position: 800 Watt.
- 1200 W Position: 1200 Watt.
- 1200 W OSC-Position: 1200 Watt mit Oszillation
- OSC 800W Position: 800 Watt mit Oszillation
- OSC 400W Position: 400 Watt mit Oszillation



D) Drehung und Schaukel:
Dieser Artikel kann um 90 Grad nach rechts und links geschwenkt werden.

E) Drehen Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position "OFF" und ziehen Sie den Stecker ab.

Ziehen Sie bei längerer Inaktivität den Stecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Achtung: Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

- Schützen Sie das Gerät vor Staub, um seine Reflexionsfähigkeit zu erhalten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch; Verwenden Sie keine Metallwolle-Pads oder Scheuermittel.
- Das Schutzgitter und das Wabengewebe sind besonders empfindlich; Verwenden Sie gegebenenfalls einen Staubsauger, um sie zu reinigen, und achten Sie darauf, sie nicht zu beschädigen.
- Wenn der Ofen nicht benutzt wird, muss er abgedeckt und trocken gelagert werden; Es empfiehlt sich, es in der Originalverpackung zu verpacken, um es vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen.

- Zum Auswechseln der Lampen (Typ 220-240V 400W) ist ein Spezialwerkzeug erforderlich: Wenden Sie sich auch für Reparaturen an eine autorisierte Servicestelle.
- Wenn Sie sich entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir, es durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen (stellen Sie zunächst sicher, dass Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben), und machen Sie die Teile, die gefährlich sind, wenn sie zum Spielen verwendet werden, unschädlich Kinder.

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: AC220-240V ~ 50/60 Hz
Leistung: 1200W

KONFORMITÄT DES PRODUKTS
Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HALOGENHEIZGERÄT Mod. SAHARA (cod. 158640033) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HALOGENHEIZGERÄT Mod. SAHARA (cod. 158640033) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HALOGENHEIZGERÄT Mod. SAHARA (cod. 158640033) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Paraments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HALOGENHEIZGERÄT Mod. SAHARA (cod. 158640033) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

GARANTIE

Melchioni Spa, mit Sitz in Mailand (Italien), über Colletta 37, erkennt eine konventionelle Garantie auf das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der geltenden Rechtsvorschriften über Konsumgüter (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 n. 206 Art. 128 ff.), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aufgrund festgestellter Herstellungsursachen als defekt befunden werden, werden während der oben genannten Garantiezeit kostenlos durch den Händler repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Garantiedauer die des ursprünglichen Kaufs: Die im Rahmen der Garantie erbrachte Leistung verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem geltenden gelten für die es ursprünglich entwickelt und hergestellt wurde. Dieses Gerät wurde nur für den häuslichen Gebrauch entwickelt und gebaut: Bei jeder anderen Verwendung erlischt der Garantieanspruch.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

• Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen

• professionelle Verwendung des Produkts

• Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Update, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.

• Reparaturen oder Eingriffe, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht von Melchioni Spa autorisiert wurden.

• Manipulation von Baugruppenkomponenten oder ggf. der Software

• Defekte durch Stürze oder Transport, Blitzschlag, Überspannung, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Gerätes, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Unruhen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung

• jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden

• Hausinterventionen für Bequemlichkeitsprüfungen oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa Voraussetzung ist die Vorlage eines Steuerdokuments, das das tatsächliche Kaufdatum nachweist. Diese dürfen keine Manipulationen oder Löschungen aufweisen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Behandlung im Rahmen der Garantie abzulehnen.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgenutzt oder modifiziert sind.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Entschädigung für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Sachen, die durch eine Ineffizienz des Geräts verursacht werden. Etwaige Verlängerungen, Zusagen oder Leistungen in diesem Zusammenhang, die vom Händler versichert sind, werden von diesem getragen

Tabella/Table 2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Information requirements for electric local space heaters

Identificativo del modello/Model identifier (s): SAHARA type 158640033						
Dato/Item	Simbolo Symbol	Valore Value	Unità Unit		Dato/Item	Unità/Unit
Potenza termica Heat Output				**Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulo (indicare una sola opzione)/ Type of heat input, for electric storage local space heaters (select one)**		
Potenza termica nominale Nominal heat output	P_{nom}	0,9	kW		Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato/Manual heat charge control with integrated thermostat	no
Potenza termica minima (Indicativa)/Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW		Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/Manual heat charge control with room and\or outdoor temperature feedback	no
Massima potenza termica continua/ Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,9	kW		Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/ Electronic heat charge control with room and\or outdoor temperature feedback	no
Consumo ausiliario di energia elettrica Auxiliary electricity consumption					Potenza termica assistita da ventilatore Fan assisted heat output	no
Alla potenza termica nominale/At nominal heat output	el_{max}	0	kW		**Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)/Type of heat output/room temperature contr (select one)**	
Alla potenza termica Minima/At minimum heat output	el_{min}	0	kW		Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente/Single stage heat output and no room temperature control	no
In modo stand-by In standby mode	el_{SB}	0	kW		due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente/Two or more manual stages, no room temperature control	Si/yes

	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico/with mechanic thermostat room temperature control	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente/ with electronic room temperature control	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero/ Electronic room temperature control plus day timer	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale/ Electronic room temperature control plus week timer	no
	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selection possible)	
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza/Room temperature control, with presence detection	no
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte/Room temperature control, with open window detection	no
	Con opzione di controllo a distanza With distance control option	no
	Con controllo di avviamento adattabile With adaptive start control	no
	Con limitazione del tempo di funzionamento With working time limitation	no
	Con termometro a globo nero With black bulb sensor	no
Contatti	Melchioni Spa Via P.Colletta, 37, 20135 Milano	www.melchioni-ready.com Tel. 06 49486000

Tableau/Tabelle/Cuadro 2

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten
Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Référence(s) du modèle/Modellkennung(en)/Identificador(es) del modelo: SAHARA type 158640033					
Caractéristique/Angabe/Partida	Simbole Symbol Simbolo	Valeur Wert Valor	Unité Einheit Unidad	Caractéristique/Angabe/Partida	Unité Einheit Unidad
Puissance thermique Wärmeleistung Potencia calorífica				**Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sé lectionner un seul type)/ Nur bei elektrischen Speicher Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)/Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de**	
Puissance thermique nominale Nennwärmeleistung Potencia calorífica	P_{nom}	0,9	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat control manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Puissance thermique minimale (indicative) Mindestwärmeleistung (Richtwert) Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur/control manual de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	no
Puissance thermique maximale continue Maximale kontinuierliche Wärme leistung Potencia calorífica máxima continu-ada	$P_{max,c}$	0,9	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur/ control electrónico de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	no

Consommation d'électricité auxiliaire **Hilfsstromverbrauch** **Consumo auxiliar de electricidad**				puissance thermique régulable par ventilateur Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung potencia calorífica asistida por ventiladores	no
À la puissance thermique nominale Bei Nennwärmeleistung A potencia calorífica nominal	el_{max}	0	kW	**Type de contrôle de la puissance thermique/de la tempé rature de la pièce (sélectionner un seul type)/Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)/Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura in terior (seleccione uno)**	
À la puissance thermique minimale Bei Mindestwärmeleistung A potencia calorífica mínima	el_{min}	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier pas de contrôle de la température de la pièce/einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle/ potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no/nein/no
En mode veille Im Bereitschaftszustand En modo de espera	el_{SB}	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce/zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle/ Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	Oui/ja/sì
				contrôle de la température de la pièce avec ther mostat mécanique Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	no/nein/no
				contrôle électronique de la température de la pièce mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle con control electrónico de temperatura interior	no/nein/no
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier/elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung/control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no/nein/no
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire/ elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung/ control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no/nein/no

	Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs options)/ Andere Steuerungsoptionen (Sie können mehrere Optionen auswählen) /Otras opciones de control (puede seleccionar múltiples opciones)	
	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence/ Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung/ Control de temperatura ambiente con detección de presencia.	no/nein/no
	Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte / Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster/ Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	no/nein/no
	Avec option de télécommande Avec option de contrôle à distance/ Mit Fernbedienungsoption Mit Abstandsregelungsoption/Con opción de control remoto. Con opción de control de distancia.	no/nein/no
	Avec contrôle de démarrage adaptable/ Mit anpassbarer Startkontrolle / Con control de arranque adaptable	no/nein/no
	Avec limitation du temps de fonctionnement/ Mit Betriebszeitbegrenzung/ Con limitación de tiempo de funcionamiento	no/nein/no
	Avec thermomètre globe noir/ Mit schwarzem Kugelthermometer/ Con termómetro de globo negro	no/nein/no
Contacts/Kontakte/Contactos	Melchioni Spa Via P.Colletta, 37, 20135 Milano	www.melchioni-ready.com Tel. 06 49486000



Made in China

Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com